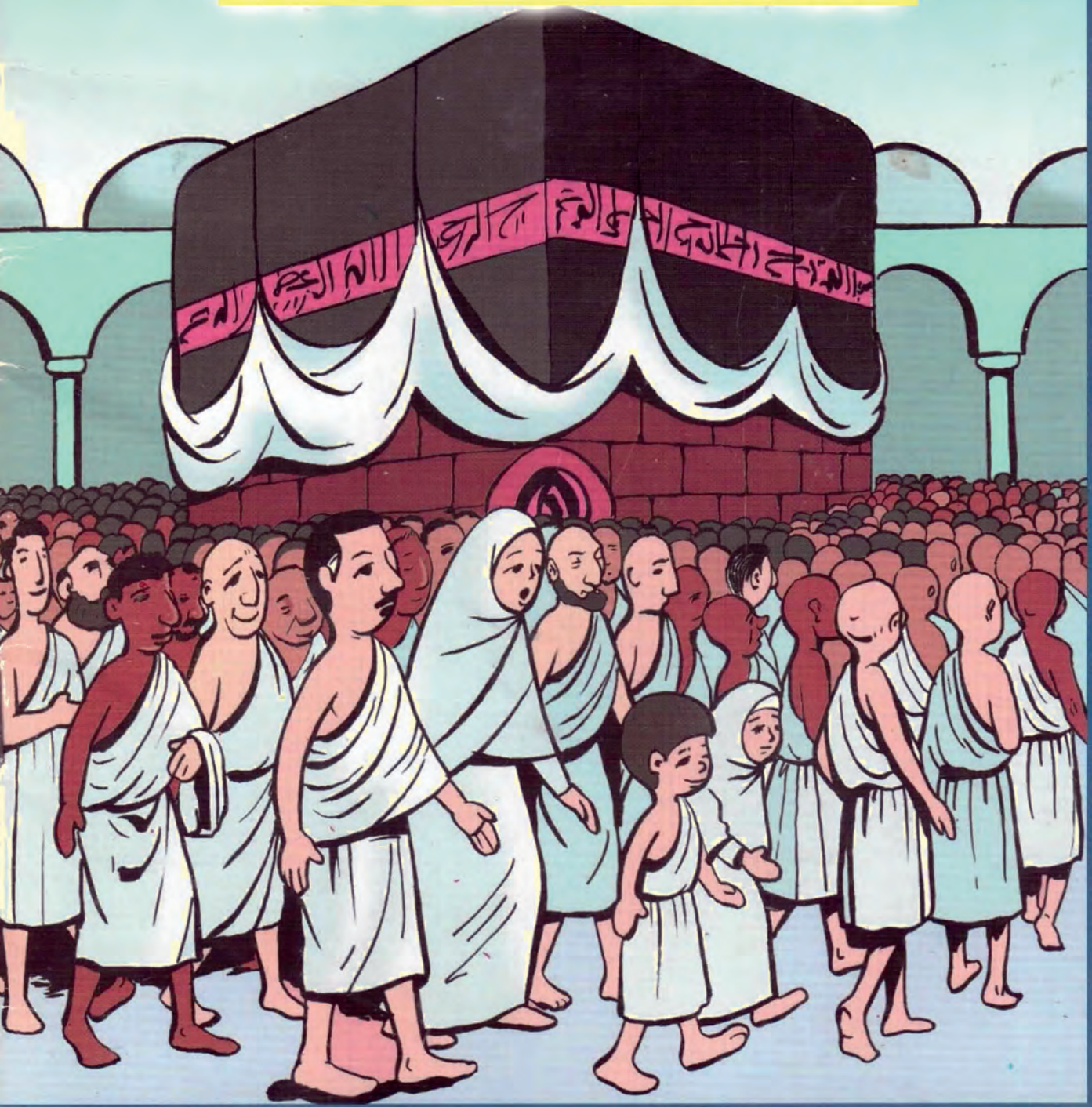
المسلم الصغير فى عالم التلوين

Väike moslem värvimaailmas

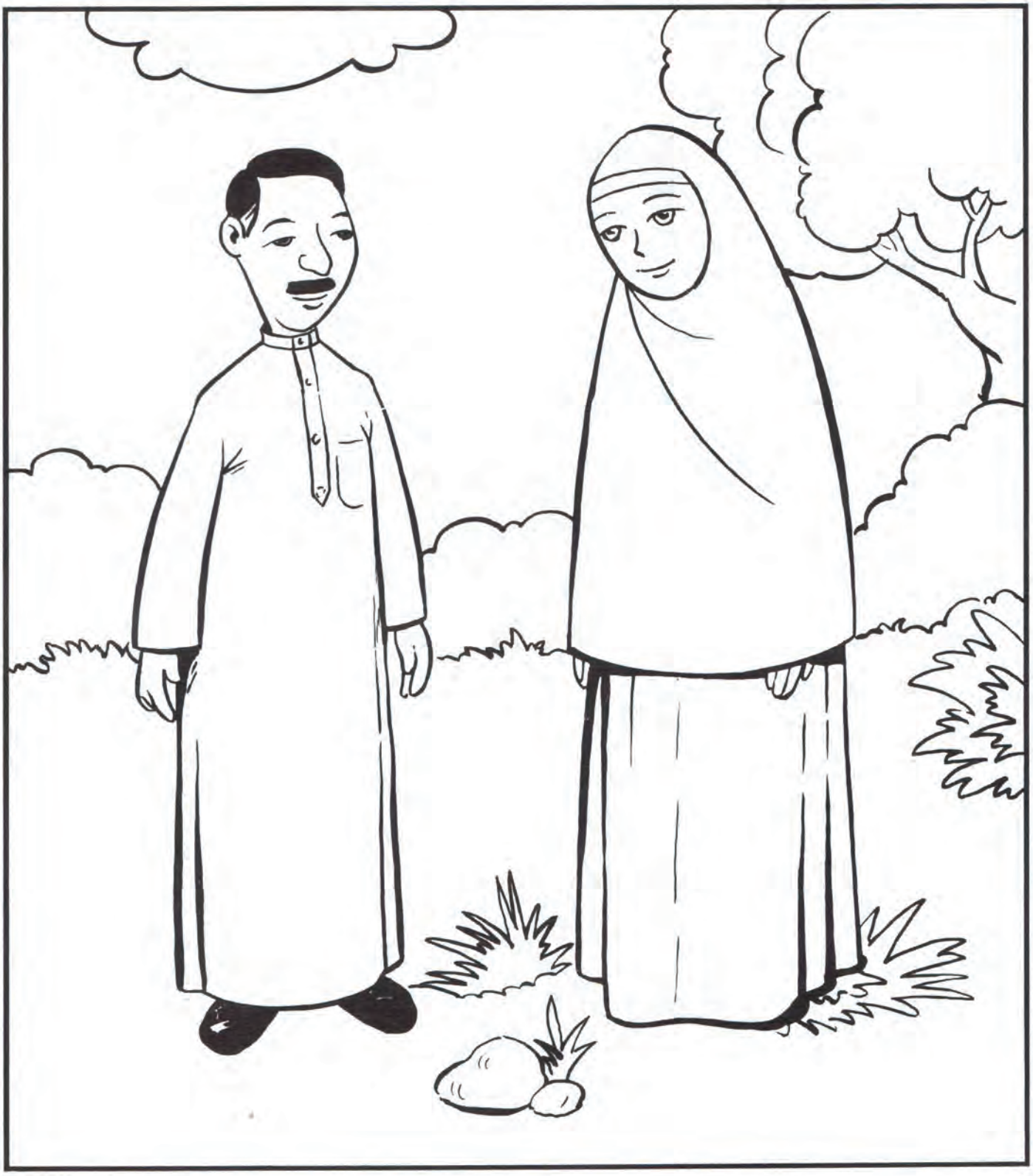


الحج

PALVERÄNNAK



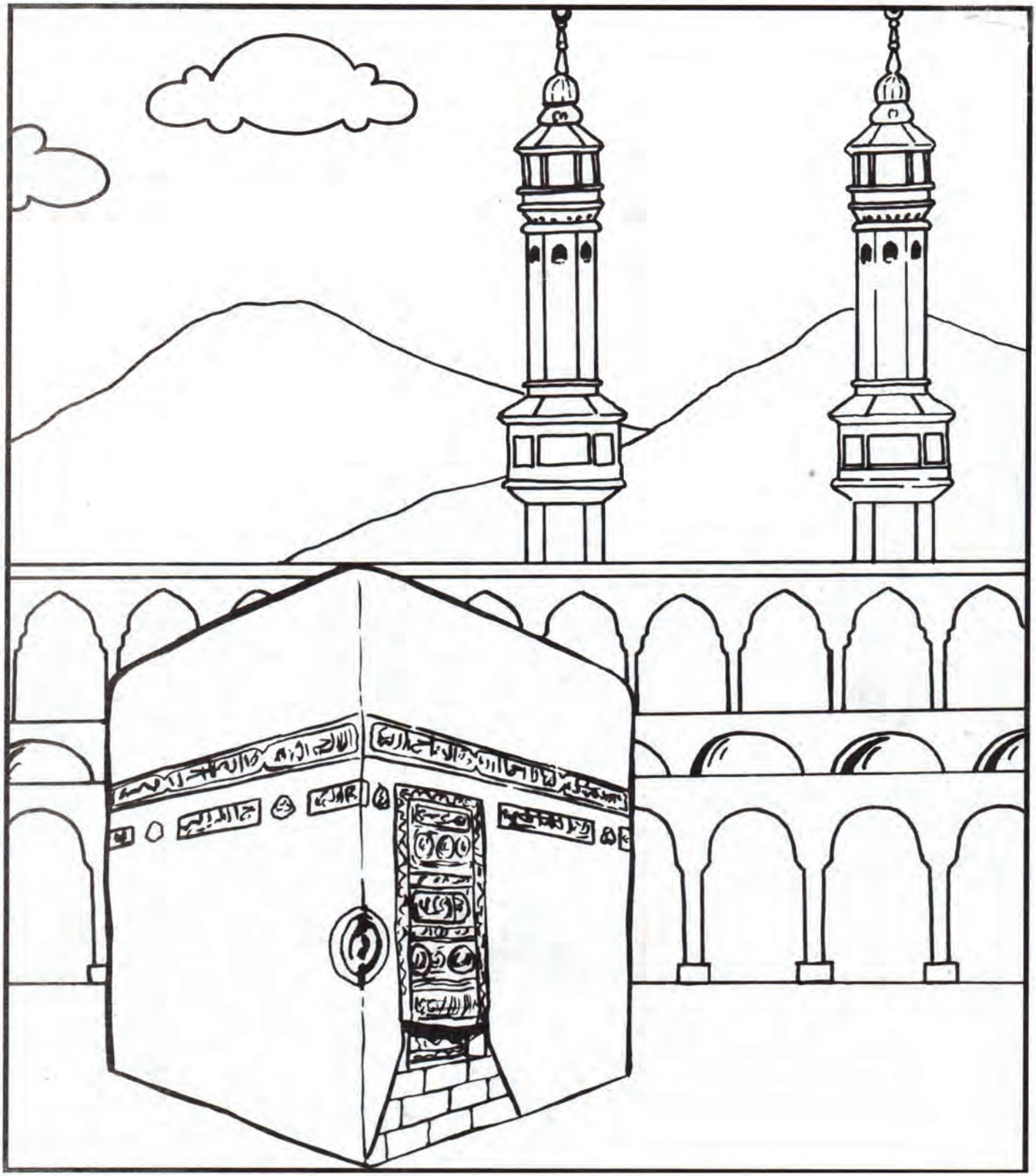
ARRISSALA SAFIR



الْحَجُّ فَرْضٌ عَلَى الْمُسْلِمِ الْقَادِرِ

äl-häžžu fardun 'älää l-muslimi l-qaadir

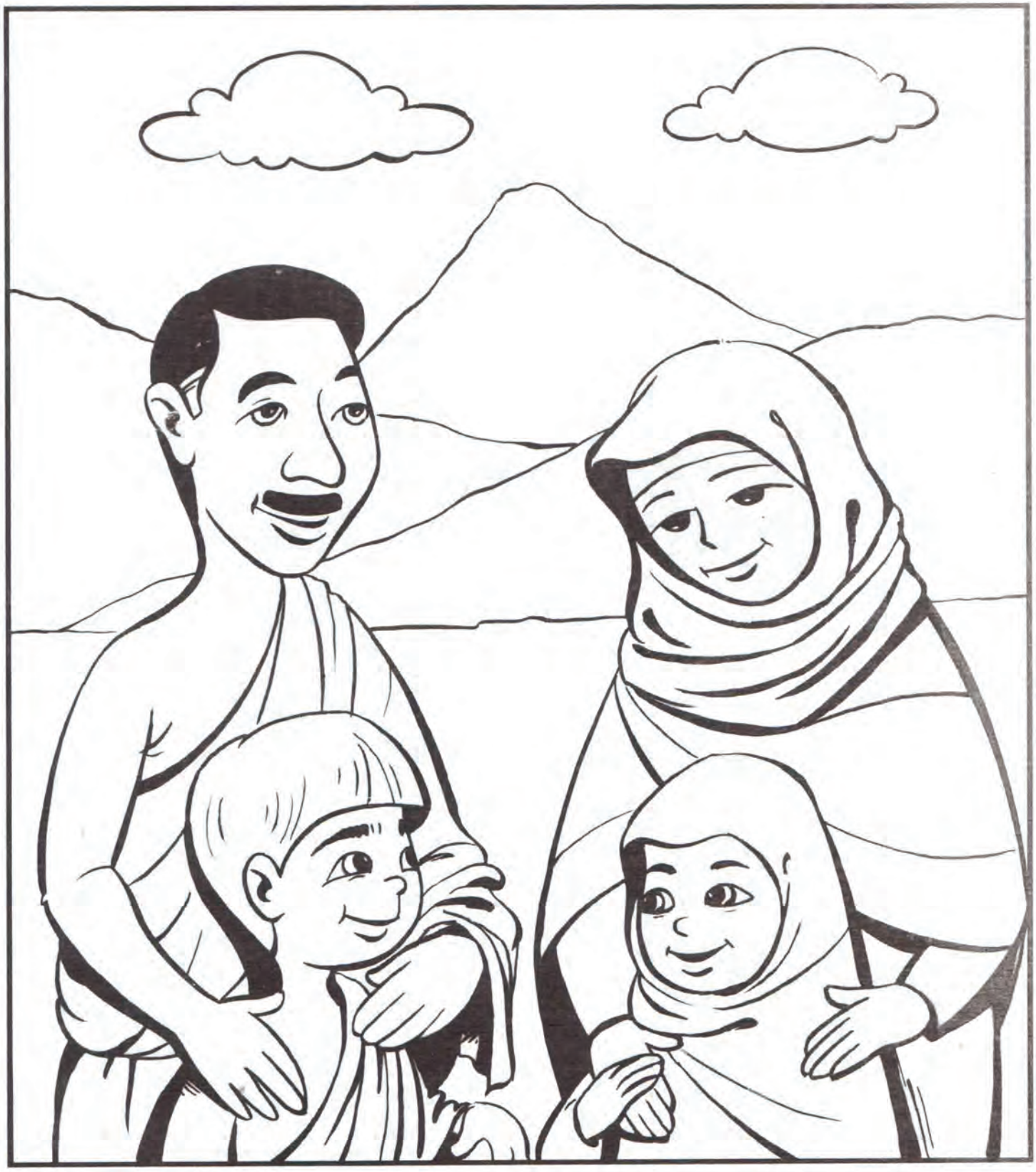
Palverännak on kohustuslik igale moslemile,
kes selleks võimeline on.



الحَجُّ هُوَ زِيَارَةُ بَيْتِ اللهِ الحَرَامِ
فِي مَكَّةَ المُكَرَّمَةِ لِأَدَاءِ مَنَاسِكِ الحَجِّ

äl-häžžu huwa ziiaaratu bäiti lläähi l-haraami
fii mäkkätä l-mukarramati li-idää'i mänääsiki l-häžž

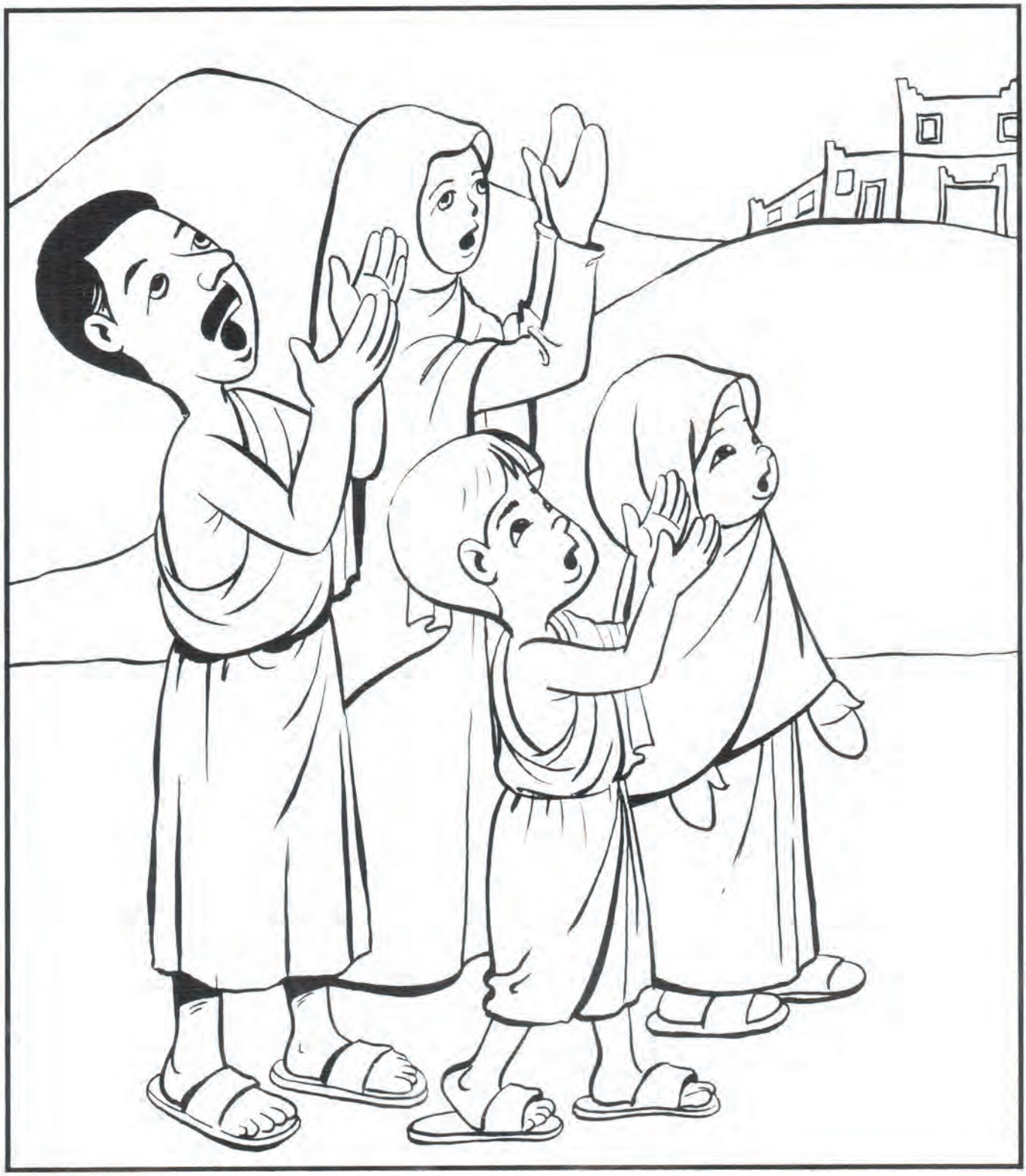
Palverännak (hadž) on Jumala Püha Koja (Kaaba)
külastamine suursuguses Mekas.



الإِحْـرَامُ

äl-ihraam

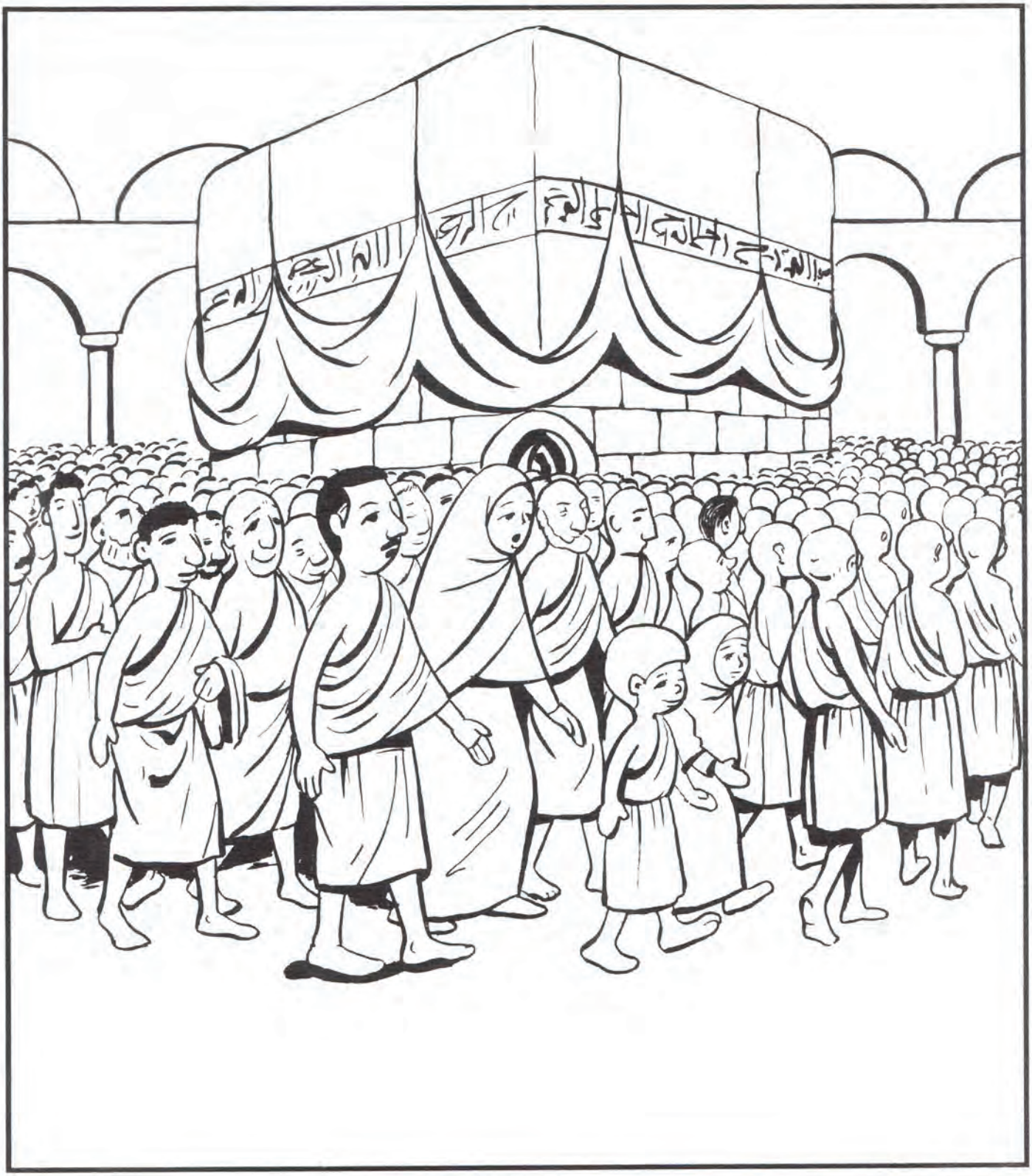
Ihraam ehk
palveränduri rõivastus ja kavatsus.



لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْك، لَبَّيْكَ لَاشَرِيكَ لَكَ لَبَّيْك

läbbäik allaahumma läbbäik, läbbäikä lää šäriika läkä läbbäik, innä l-hämda wa näʿmätä läkä wa-l-mulk, lää šäriikä läk

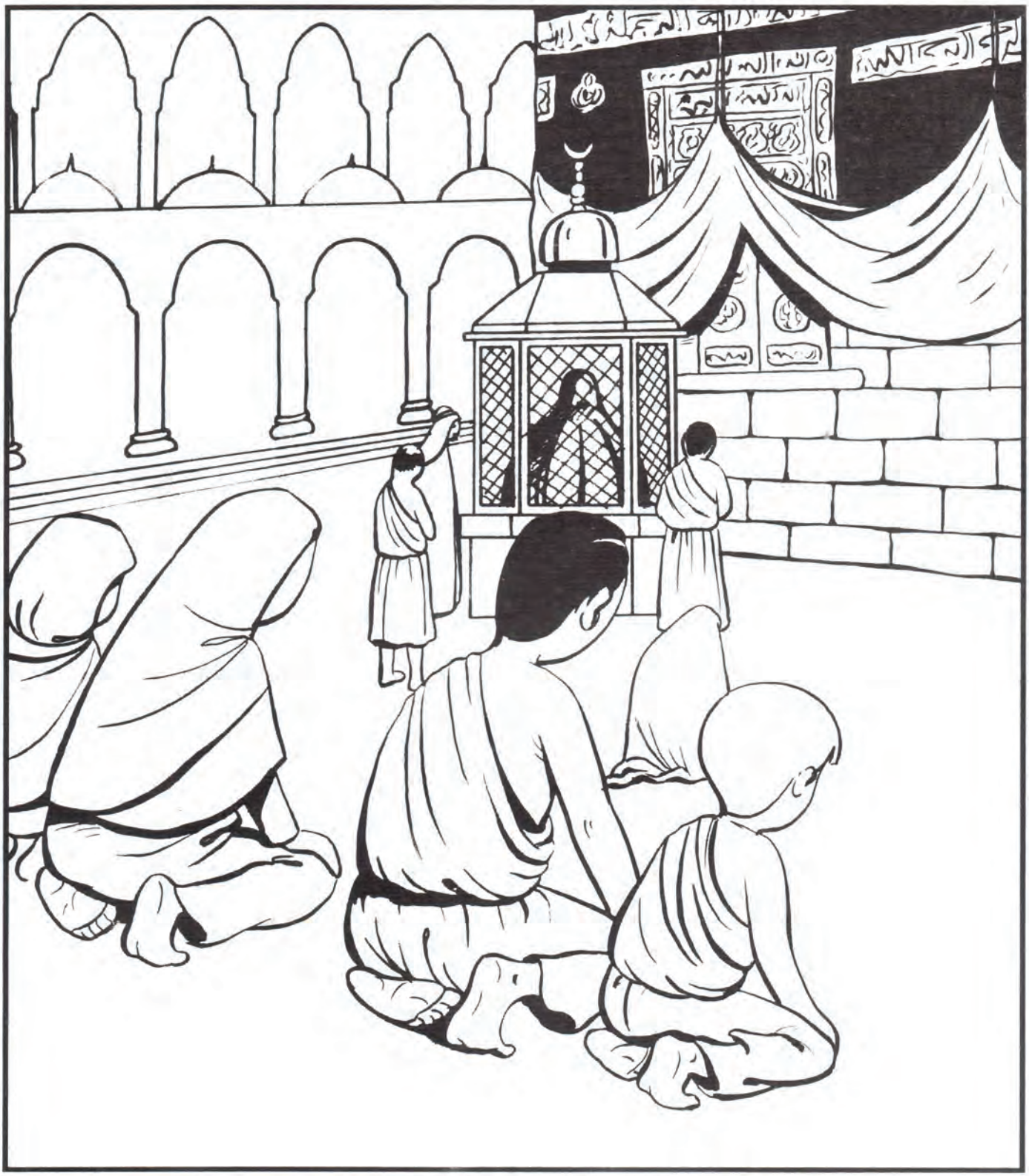
Siin ma Sul olen, mu Jumal, siin ma Sul olen! Siin ma Sul olen, Sinule ei ole kaaslasi! Tõesti, kiitus, halastus ja võim on Sinu! Sinule ei ole kaaslasi!"



الطَّوَافُ حَوْلَ الكَعْبَةِ (القدوم) سبعة أشواط

tawaafu hawla l-kä'b'ti (l-qaduum) säbä'ätu ašwaat

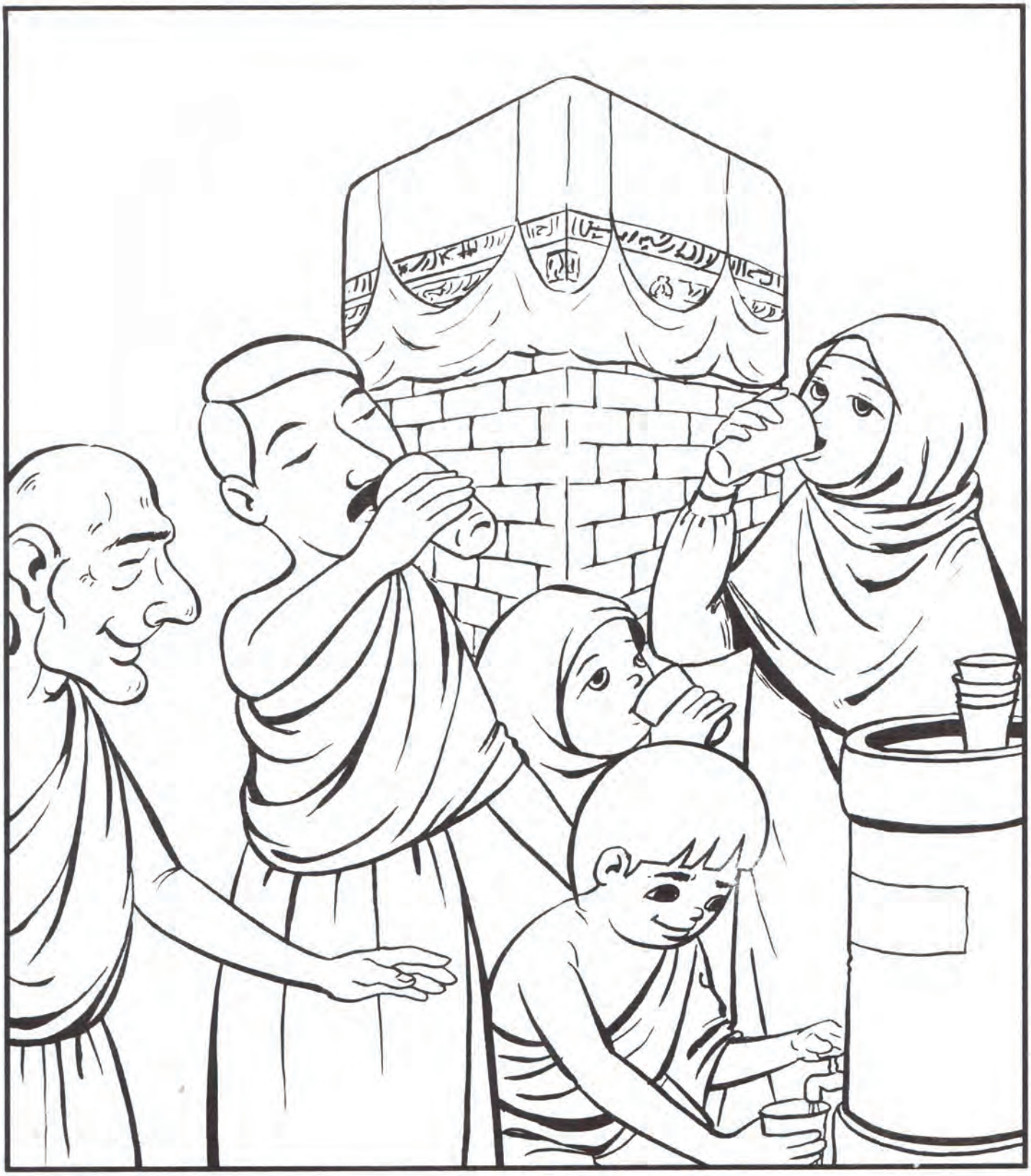
Kaaba ümber kõndimine. Tuleb teha seitse ringi.



الصَّلَاةُ عِنْدَ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ

as-salaatu 'indä maqaami ibrahiim

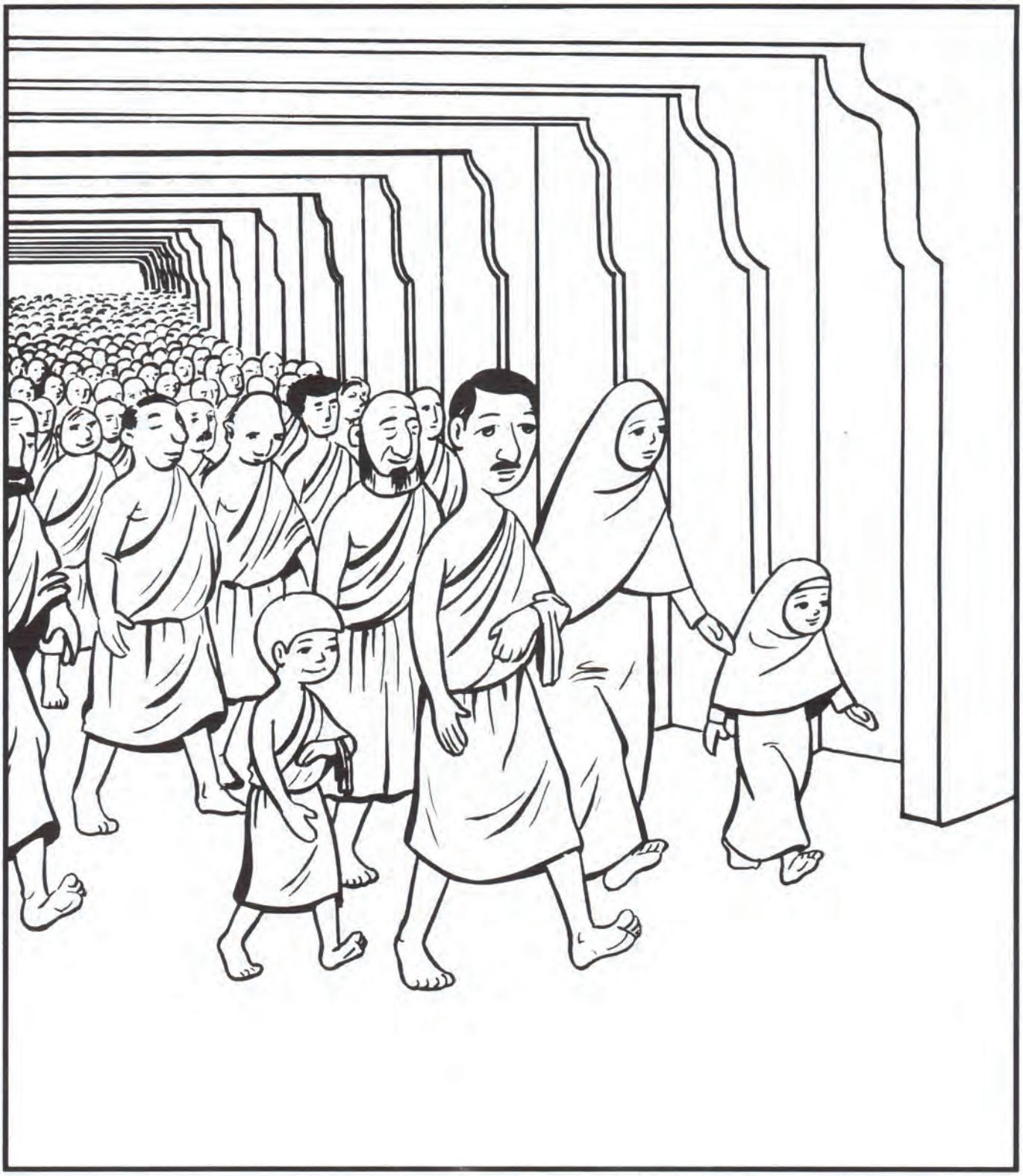
Palve Aabrahami seismiskoha juures.



الشُّرْبُ مِنْ مَاءِ زَمْزَم

aš-šurbu min mää'i zämzäm

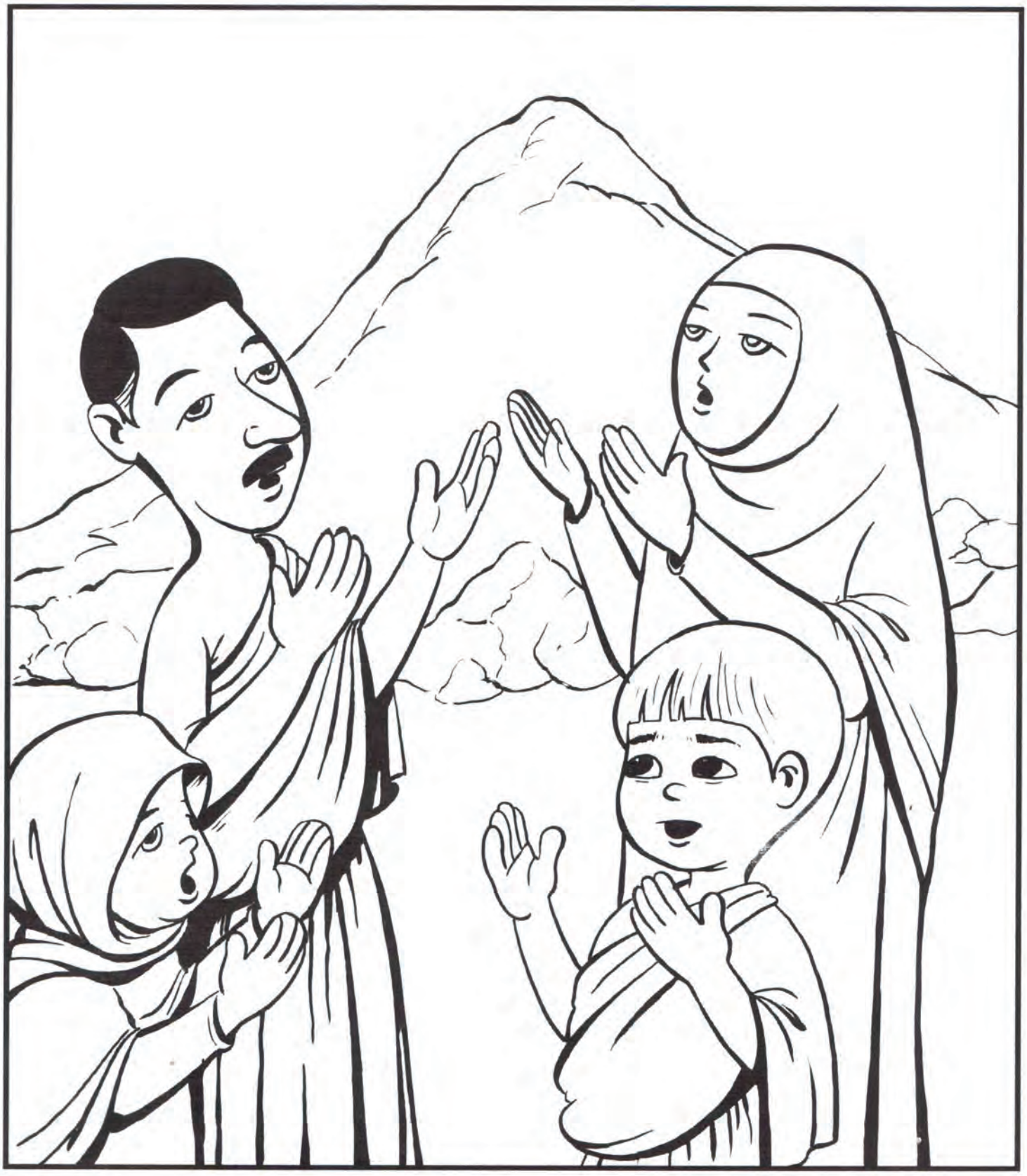
Zamzami (allika) vee joomine.



السَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

as-saa'au bäinä s-safaa wa l-marwa

Safa ja Marwa (küngaste) vahet käimine.



الوُقُوفُ عَلَى جَبَلِ عَرَفَاتِ

äl-wuquufu 'älää žibli 'arafaat

Arafati mäel seismine.



يَوْمُ النَّحْرِ

jäumu n-nahr

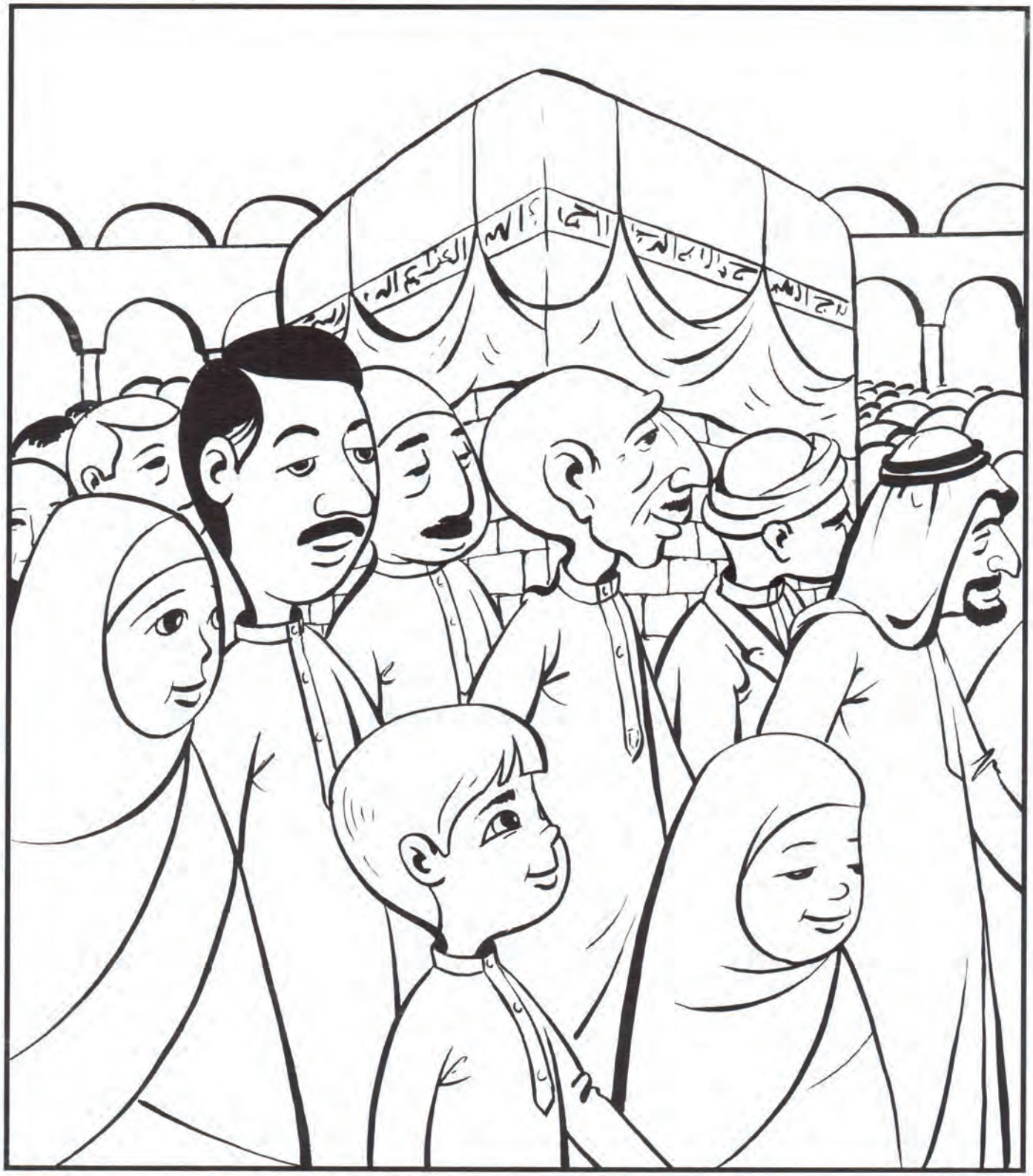
Ohverduspäev



رَمْيُ الجِمَارِ (الحَصَى)

ramaau l-žimaari (al-hasaa)

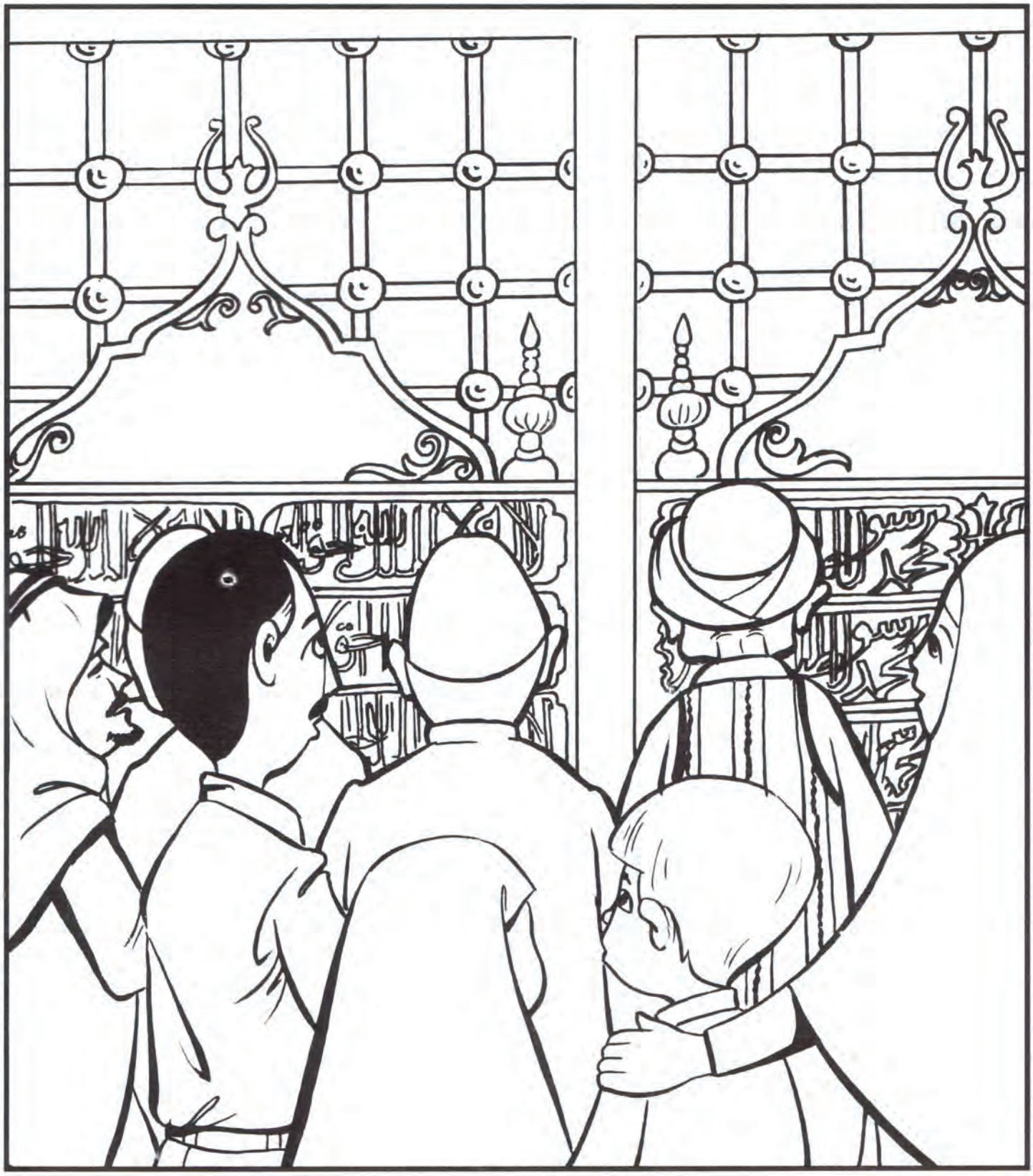
Kivikeste pildumine.



الطَّوَافُ (طَوَافُ الإِفَاضَةِ)

at-tawaafu (tawaafu l-ifaada)

Hüvastijätu tawaaf (ümber Kaaba kõndimine).



زِيَارَةُ مَسْجِدِ الرَّسُولِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ

ziaaratu mäsžidi r-rasuuli
(salla llaahu aleihi wa sälläm) bil-mädiina

Prohveti (Jumala õnnistus ja rahu olgu temaga)
mošee külastamine Mediinas.



« Le pèlerinage » - Ra’fat Mouhyidin

ARRISSALA – SAFIR

Tõlkinud ja teieni toonud :

www.islam.pri.ee